

Regla del Clima Frío de Minnesota

Derechos y responsabilidades del cliente

La Regla del Clima Frío de Minnesota protege de la desconexión del servicio de gas a los clientes residenciales que tienen dificultad para pagar su factura de gas desde el 1 de octubre al 30 de abril. Si recibe un aviso de desconexión, debe actuar de inmediato. Lea este folleto para informarse sobre:

- Pasos a seguir para evitar la desconexión del servicio de gas
- Pasos a seguir para que reconecten el servicio de gas
- Su derecho a apelar
- Su opción de notificación a un tercero

Formulario de solicitud de aviso a terceros

Complete este formulario, sepárelo y envíelo por correo a CenterPoint Energy, P.O. Box 59038, Minneapolis, MN 55459-0038, lo antes posible. En caso de que se emita un Aviso de Desconexión Propuesta para la cuenta que se indica a continuación, CenterPoint también enviará una copia al tercero designado, a la dirección indicada. El tercero no es responsable de pagar la cuenta.

Nombre del cliente (en letra de imprenta)

Dirección

Ciudad/ Estado / Código postal

Número de teléfono

Número de cuenta según la factura

Estoy de acuerdo en que CenterPoint Energy se comuniquen y reciba información de la persona indicada a continuación.

Firma del cliente / Fecha

Nombre del tercero a notificar

Dirección

Ciudad/ Estado / Código postal

Número de teléfono

Firma del tercero* / Fecha

Opción de notificación a un tercero

CenterPoint ofrece a todos sus clientes la oportunidad de notificar a un tercero si su servicio de gas está por ser desconectado. Esa persona puede ser un amigo o un pariente, así como una iglesia o una agencia comunitaria. Este programa ayuda a personas que viven solas, personas mayores o discapacitadas y clientes que no leen inglés.

Cómo funciona. El tercero recibe copias de todos los avisos de desconexión enviados por correo al cliente, pero NO tiene la obligación de pagar las facturas. Al ofrecerse como voluntario, el tercero puede recibir y dar información sobre circunstancias personales y acordar con CenterPoint un plan de pagos en nombre del cliente. Esto puede evitar la desconexión del servicio.

Cómo solicitar avisos a un tercero.

Si desea nombrar a un tercero, complete el formulario a la izquierda y devuélvalo a CenterPoint. Si conoce a alguien que podría beneficiarse de notificar a un tercero, proporcionele este formulario.

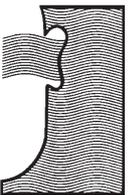
Otra información importante

Si una interrupción del servicio afecta un equipo médico necesario, comuníquese de inmediato con CenterPoint al 612-372-4680 o llame gratis al 800-729-6164.

CenterPoint Energy

612-372-4680 o 800-729-6164

Servicio TDD/TTY para personas con problemas de audición: marque 7-1-1 para que los operadores de TDD hagan una llamada por cobrar a CenterPoint.



Lee atentamente este folleto para asegurarse que comprende sus derechos y responsabilidades según la Regla del Clima Frío. Si tiene preguntas o necesita más información, comuníquese con CenterPoint Energy al 612-372-4680 o al 800-729-6164. Las llamadas son gratis.

Acerca de la Regla del Clima Frío de Minnesota

La Ley de la Regla del Clima Frío del Estado de Minnesota tiene como fin ayudar a los clientes que no pueden pagar la factura de gas en su totalidad. Sin embargo, no prohíbe las desconexiones durante el invierno. La regla:

- Ofrece protección adicional entre el 1 de octubre y el 30 de abril
- Define lo que puede hacer si recibe un Aviso de Desconexión Propuesta o si ha sido desconectado y quiere reconectar el servicio de gas

Si recibe un Aviso de Desconexión Propuesta, CenterPoint también le enviará los siguientes materiales para ayudarle a gestionar su factura de gas:

1. Información sobre sus derechos y responsabilidades como cliente
2. Información sobre cómo reducir el consumo de energía
3. Una lista de agencias que pueden ayudarle a pagar los gastos de combustible
4. Una lista de proveedores de climatización

Qué debe hacer si recibe un Aviso de Desconexión Propuesta o si su servicio ya ha sido desconectado

Si no puede pagar la totalidad de su factura, debe llamar a CenterPoint e ingresar a un plan de pagos para evitar la desconexión o para que vuelvan a conectarle el servicio. Deberá mantener el plan de pagos durante los meses de la Regla del Clima Frío o su servicio podría ser desconectado.

Plan de pagos. Tiene derecho a acordar un plan de pagos durante los meses de la Regla del Clima Frío. Para configurar un plan de pagos, llame a CenterPoint al número indicado en el reverso de este folleto; no es necesario enviar una solicitud por escrito. Si usted y CenterPoint acuerdan un plan de pagos y cumple con sus pagos, su servicio de gas natural no se interrumpirá.

El plan de pagos tendrá en cuenta sus condiciones financieras y cualquier otra circunstancia, y debe ser aceptable tanto para usted como para CenterPoint. De acuerdo con lo establecido en la Regla del Clima Frío, la mayoría de los planes de pagos se extienden hasta el 30 de abril, a menos que acuerde un período diferente.

CenterPoint también puede referirle a agencias que pueden ayudarle a pagar sus facturas de energía.

Si recibe Asistencia para Consumo de Energía, será automáticamente elegible para recibir protección según la Regla del Clima Frío. Esto lo calificará para condiciones de pago especiales.

De acuerdo con estos términos, CenterPoint no requerirá que pague más del 10% de los ingresos mensuales de su hogar por su factura de gas natural. Si cumple las pautas de ingresos medios del estado, pero no recibe Asistencia para

Consumo de Energía, estos términos de pago especiales también estarán disponibles cuando presente un comprobante de ingresos.

Si descubre que no puede hacer los pagos según lo acordado, llame a CenterPoint para solicitar un cambio. Si usted y CenterPoint no pueden acordar un plan de pagos, tiene derecho a apelar.

¿Cómo solicito las protecciones de la Regla del Clima Frío?

Para configurar un plan de pagos de acuerdo con lo establecido en la Regla del Clima Frío, comuníquese con CenterPoint.

¿Qué sucede después de presentar la solicitud? Si acuerda y cumple un plan de pagos según lo establecido en la Regla del Clima Frío, estará protegido contra desconexiones; en caso de que le hayan desconectado el servicio, lo reconectarán.

Derecho a apelar

Si usted y CenterPoint no pueden acordar un plan de pagos, un cambio solicitado en su plan de pagos o su nivel de ingresos, tiene derecho a apelar. CenterPoint le enviará un aviso sobre su derecho a apelar. La Comisión de Servicios Públicos de Minnesota (MPUC, por sus siglas en inglés) debe recibir el formulario de apelación dentro de los 10 días hábiles después de la fecha en que se le envió por correo. La MPUC evaluará su apelación. Durante ese período, CenterPoint no desconectará su servicio o lo reconectará en caso de que haya sido desconectado. La MPUC tiene 20 días hábiles desde que recibe su apelación para tomar una decisión sobre su plan de pagos. Comuníquese con la MPUC llamando al 651-296-0406 o al 800-657-3782, envíe un correo electrónico a consumer.puc@state.mn.us o visite mn.gov/puc.